

Ordinanza

**concernente l'entrata in vigore degli abbattimenti di dazio,
stabiliti nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979)
allegato all'accordo generale su le tariffe doganali ed il commercio**

del 10 dicembre 1979

Il Consiglio federale svizzero,

visto il protocollo di Ginevra (1979) del 30 giugno 1979¹ allegato all'accordo generale su le tariffe doganali ed il commercio,

ordina:

Art. 1 Modificazione della tariffa d'uso delle dogane svizzere

¹ La tariffa d'uso delle dogane svizzere² è modificata giusta il protocollo di Ginevra (1979)³ e l'Elenco LIX-Svizzera ad esso allegato. La graduazione delle riduzioni tariffarie andrà attuata secondo l'articolo 2 lettera a, del protocollo.

² Le aliquote di dazio che figurano nell'allegato della presente ordinanza divengono applicabili con l'entrata in vigore della medesima.

Art. 2 Adattamento delle disposizioni di diritto federale alle voci di tariffa

Tenendo conto delle voci della tariffa d'uso delle dogane svizzere⁴, valevoli a partire dal 1° gennaio 1980, le disposizioni qui appresso sono modificate come segue:

1. Ordinanza sulla tara del 1° dicembre 1959⁵

Allegato

...

2. Ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953⁶

Art. 28 cpv. 1⁷

...

RU **1979** 2634

¹ RS **0.632.231**

² RS **652.10** allegato

³ RS **0.632.231**

⁴ RS **652.10** allegato

⁵ [RU **1959** 1663, **1960** 601, **1961** 272 426, **1963** 158, **1965** 15, **1968** 890, **1969** 1284, **1972** 133 n. 1 lett. b, **1975** 914, **1976** 1121, **1977** 2325 n. I 11, **1981** 335 n. II 4 340 n. II 4, **1985** 870 n. I 3, **1986** 2131 n. II 3. RS **632.13** art. 7 cpv. 1]

⁶ RS **916.01**

⁷ L'art. 28 cpv. 1 ha ora un nuovo testo.

3. Tariffa del 28 dicembre 1956⁸ per i permessi d'importazione ed esportazione e i buoni di sgocanamento di prodotti agricoli

Allegato

...

4. Ordinanza sul bestiame da macello del 27 settembre 1971⁹

Art. 6 cpv. 1

...

5. Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 19 giugno 1978¹⁰ concernente le prestazioni al Fondo di riserva giusta l'ordinanza sul bestiame da macello

Art. 1

...

6. Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 maggio 1975¹¹ concernente le derogazioni all'obbligo del permesso d'importazione per la carne e le preparazioni di carne

Art. 1 cpv. 1

...

7. Tariffa del 13 giugno 1977¹² per le prestazioni dell'Ufficio veterinario federale

Art. 4

...

Art. 3 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1980.

⁸ [RU 1956 1798, 1972 1 2135, 1975 402 n. I 3 2526, 1976 2041, 1981 335 n. II 6 347 n. II 2. RS 946.203 art. 11 cpv. 2]

⁹ [RU 1971 1410, 1972 133 n. I lett. n. 1976 2286, 1980 667 894; RS 942.341.1 art. 2. RU 1982 218 art. 83 cpv. 1]

¹⁰ [RU 1978 834. RU 1982 248 art. 3 cpv. 1]

¹¹ [RU 1975 925, 1987 1620. RS 916.341.2 art. 2]

¹² [RU 1977 1230; RS 453 art. 24 n. 2, 455.1 art. 72. n. 5. RS 916.472 art. 25 n. 1]

Allegato

Aliquote di dazio¹³

¹³ Le aliquote di dazio hanno ora un nuovo testo.

